



Tradition
+ technischer
Fortschritt

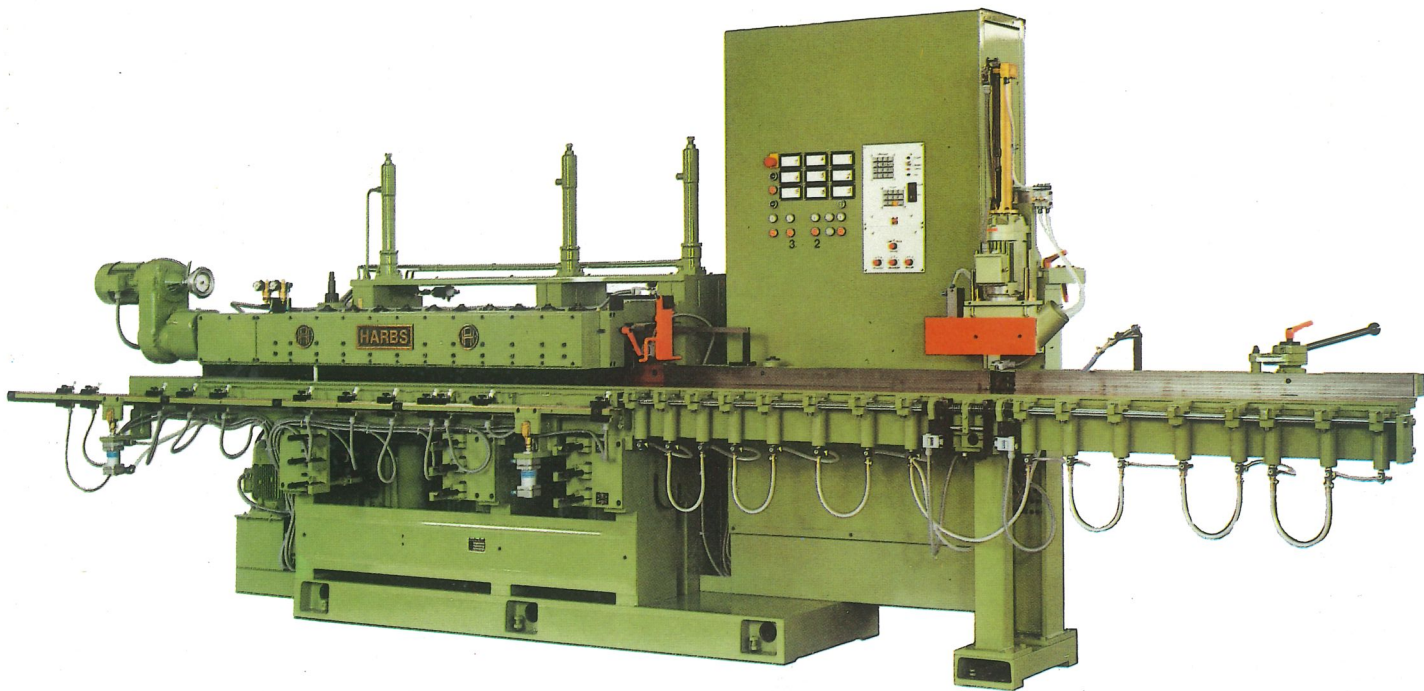
Tradition
+ Technical Progress

Tradition
+ Progrès Technique



PART NO. 940-118-41

SonControl AB Box 9034 200 39 Malmo Tel. 040 22 20 00	Monterad A4	Asynrad	Kontrollerad
--	----------------	---------	--------------



Umfälzautomat programmgesteuert

im Baukastensystem

- 2 - 4 Hubspindeln und mehr
- Hubspindeln für die Aufnahme von 2, 3 oder mehr Werkzeugsätzen
- Vertikalhub der Spindeln auch elektronisch frei positionierbar lieferbar (serienmäßig hydraulisch gesteuert)

Zusatzaggregate (zusätzliche Bearbeitungseinheiten)

- Olivenbohrereinheit
- Beschlagfräs- und Nutenfräs-Einheiten mit Eintauchmöglichkeit
- weitere Spezialausrüstungen auf Anfrage

Automatic Rebating Machine,
Controlled By Programme,
à feuillures,
avec programmation,
en construction modulaire

modular system

- 2 to 4 or more programmable multi-tool spindles
- Each spindle can accommodate 2, 3 or more tool sets
- Vertical adjustment and positioning of spindles can be effected by electronic control (or as standard by hydraulic control)

Optional Equipment (additional special units)

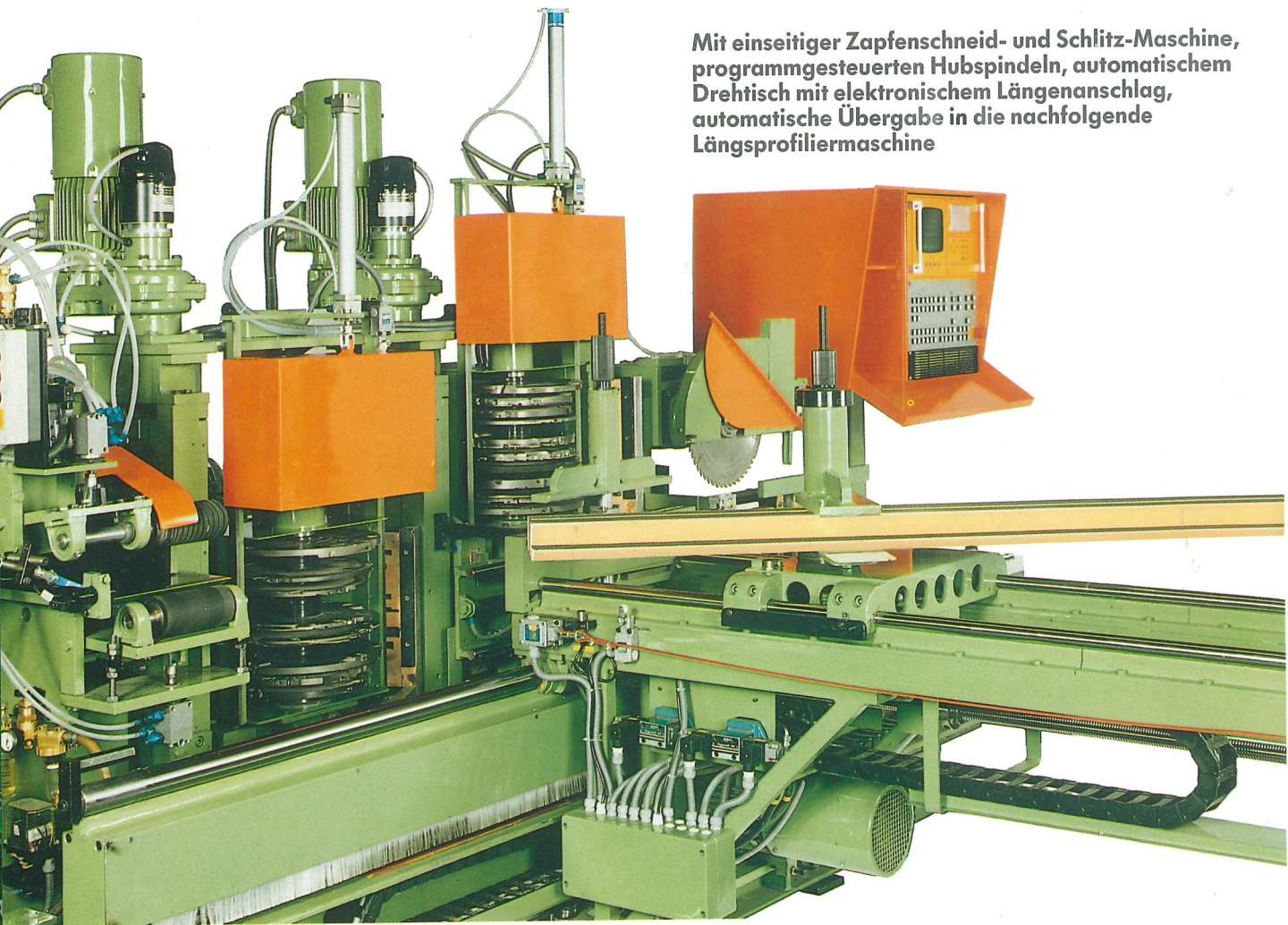
- "Olive" fitting boring unit
- Metal fitting recessing and grooving units automatically controlled
- Various special systems for solid window and door manufacturing

Équipement spécial (blocs d'usinage supplémentaires)

- Unité de perçage pour ferrures «olives»
- Unité fraisage de ferrures et rainures avec possibilité de plonger
- Sur demande tout autre équipement spécial

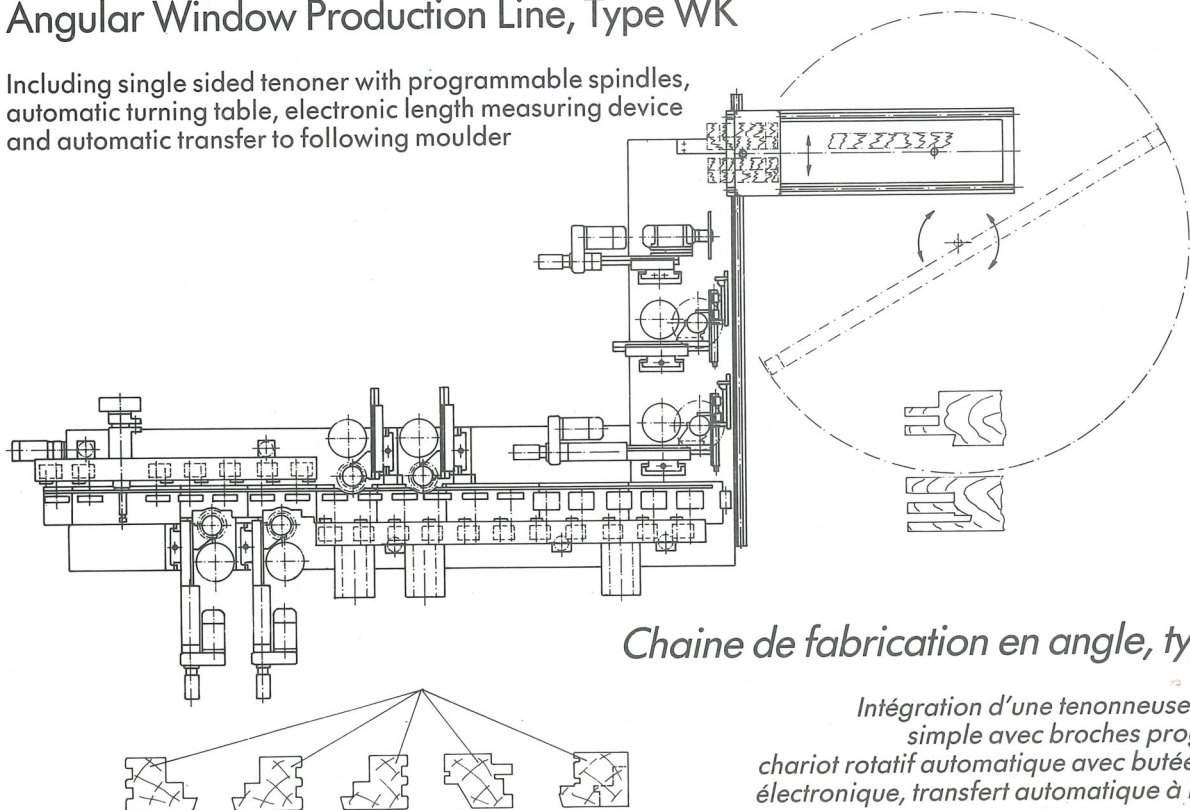
Winkelkombination, Type WK

Mit einseitiger Zapfenschneid- und Schlitz-Maschine, programmgesteuerten Hubspindeln, automatischem Drehtisch mit elektronischem Längenanschlag, automatische Übergabe in die nachfolgende Längsprofiliermaschine



Angular Window Production Line, Type WK

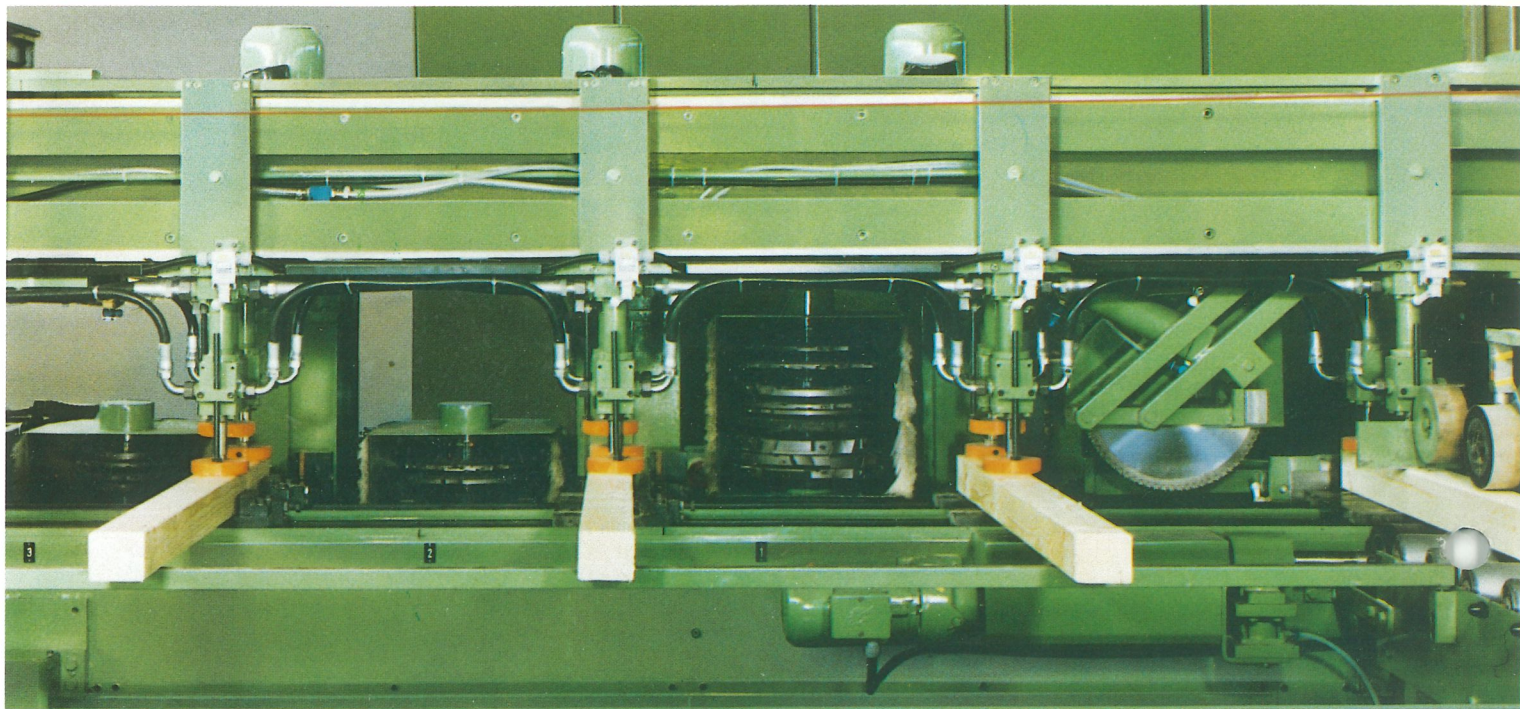
Including single sided tenoner with programmable spindles, automatic turning table, electronic length measuring device and automatic transfer to following moulder



Chaine de fabrication en angle, type WK

Intégration d'une tenonneuse-mortaiseuse simple avec broches programmables, chariot rotatif automatique avec butée de longueur électronique, transfert automatique à la moulurière

COMPLETE PRODUCTION LINES TAILOR MADE for manufacturing of frame components



EF - Fertigungsstraße

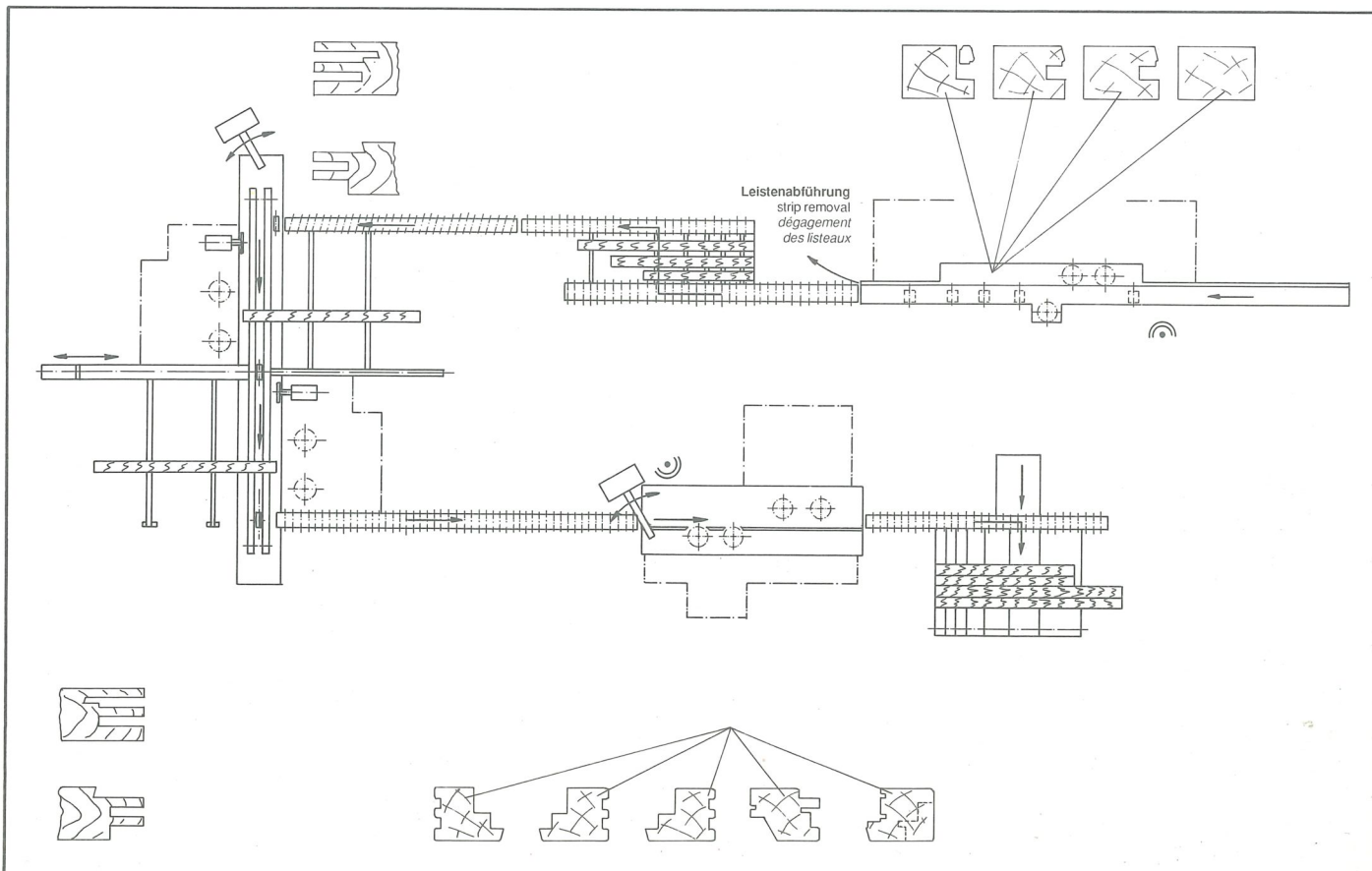
Mit längenunabhängiger doppelseitiger Zapfenschneid- und Schlitzanlage, Type DMZ-L, für die rahmenweise Einzelfertigung

EF - Production Line

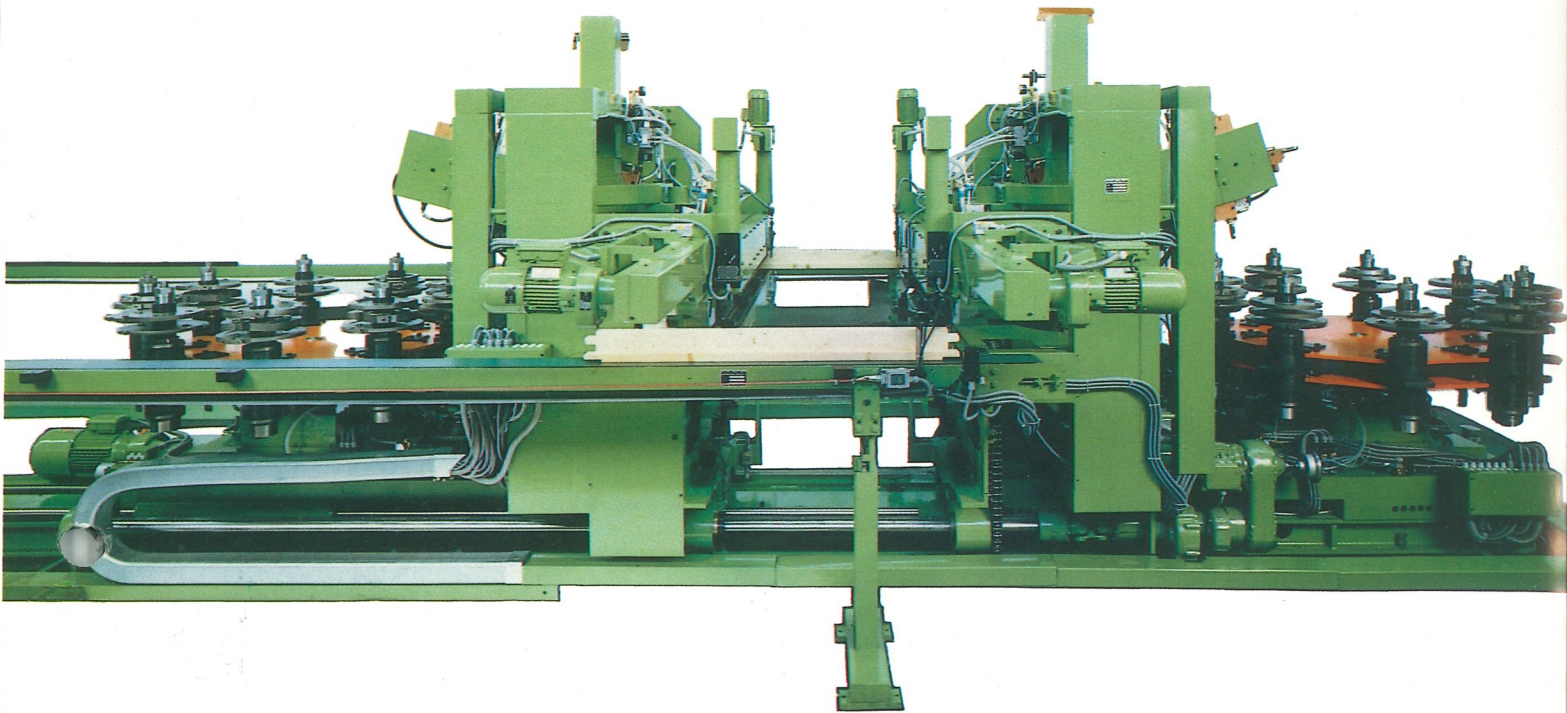
Including "length-independent" double-sided tenoning machine type DMZ-L for one-off component production

EF - Chaîne de fabrication

Intégration d'une tenonneuse double toutes longueurs, type DMZ-L pour l'usinage unitaire par cadre



CHAÎNES DE FABRICATION SUR MESURE pour l'usinage des composants de portes et fenêtres



VR - Fertigungsstraße

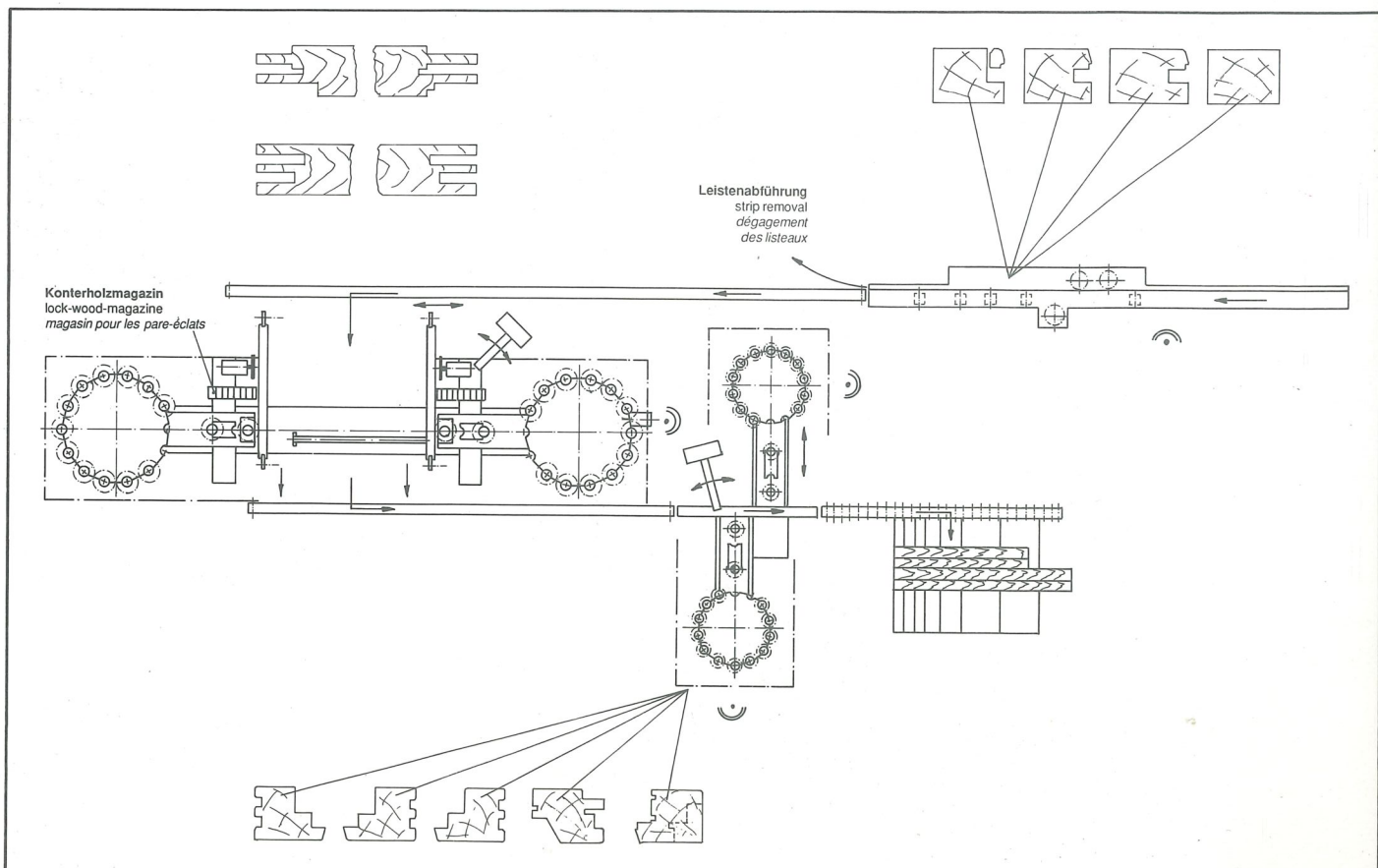
Mit doppelseitiger Zapfenschneid- und Schlitzanlage und Variomat-Werkzeugwechselsystem, Type DMZ-VR, für die Objekt- und Serienfertigung

VR - Production Line

Including double end tenoner with automatic "Variomat" tool change system, type DMZ-VR, designed for high capacity series production

VR - Chaîne de fabrication

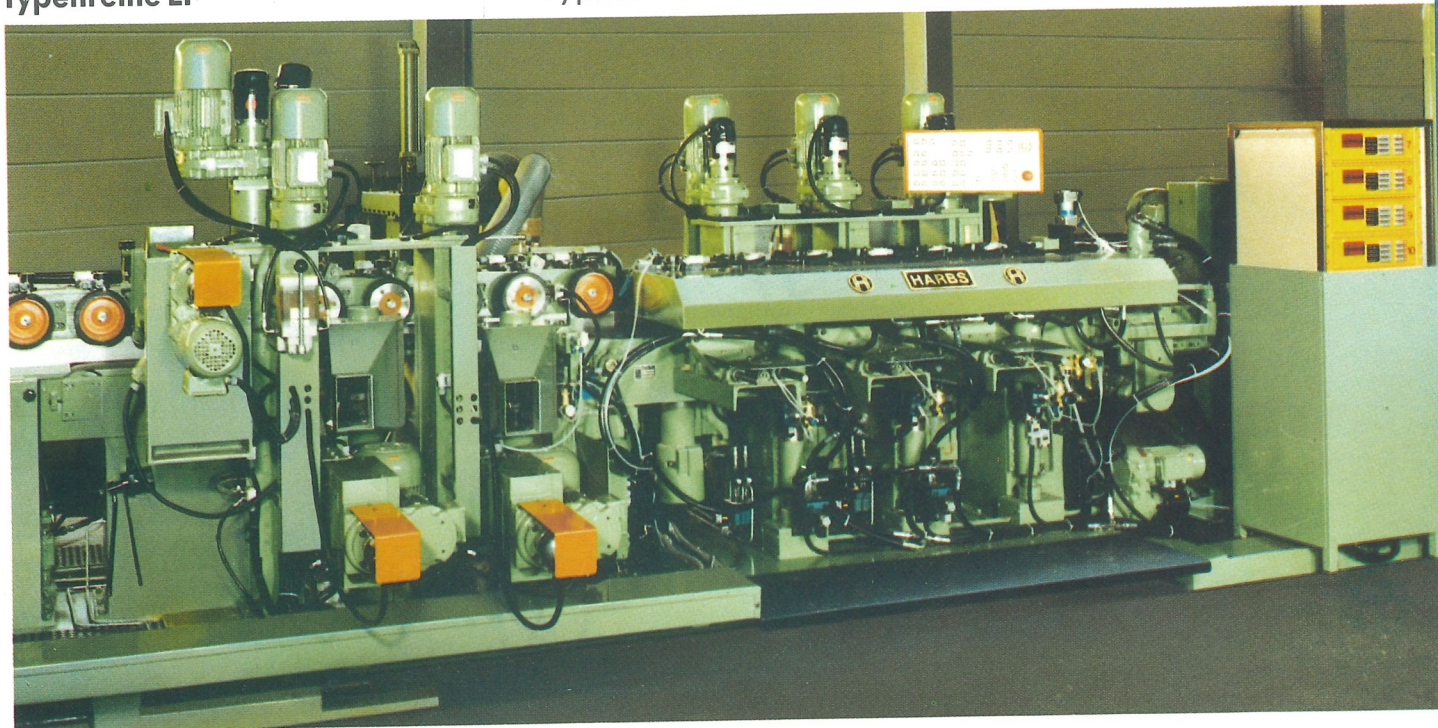
Intégration d'une tenonneuse et mortaiseuse double, système variateur des outils d'usinage type DMZ-VR pour la fabrication en série de grande capacité



**Längsprofiliermaschinen
Typenreihe LP**

**Moulding Machines
Type LP**

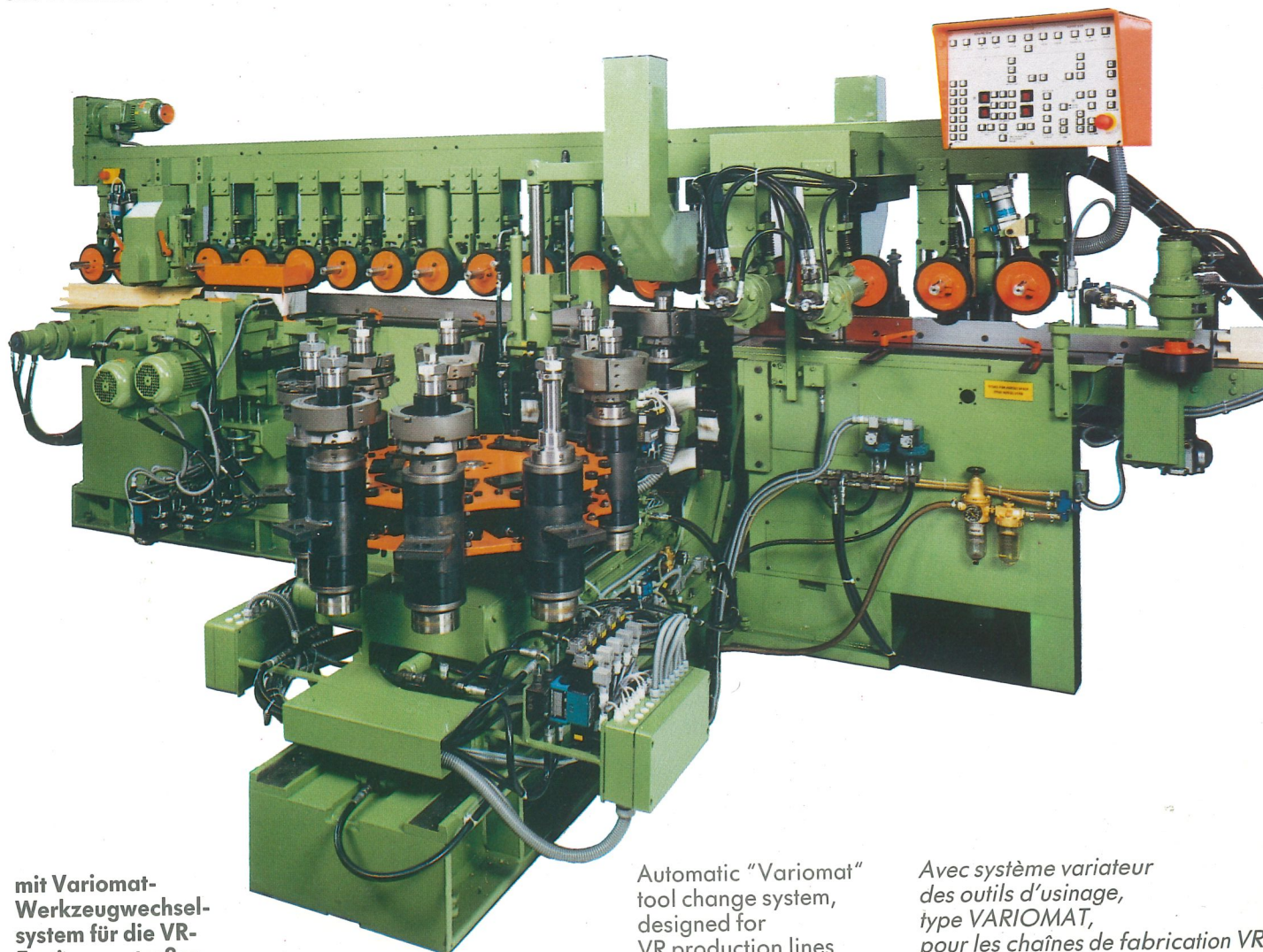
**Moulurières
série LP**



Mit Hubspindeln
für die EF-Fertigungsstraße
und Winkelkombination

Programmable spindles
designed for EF production lines
and WK production lines

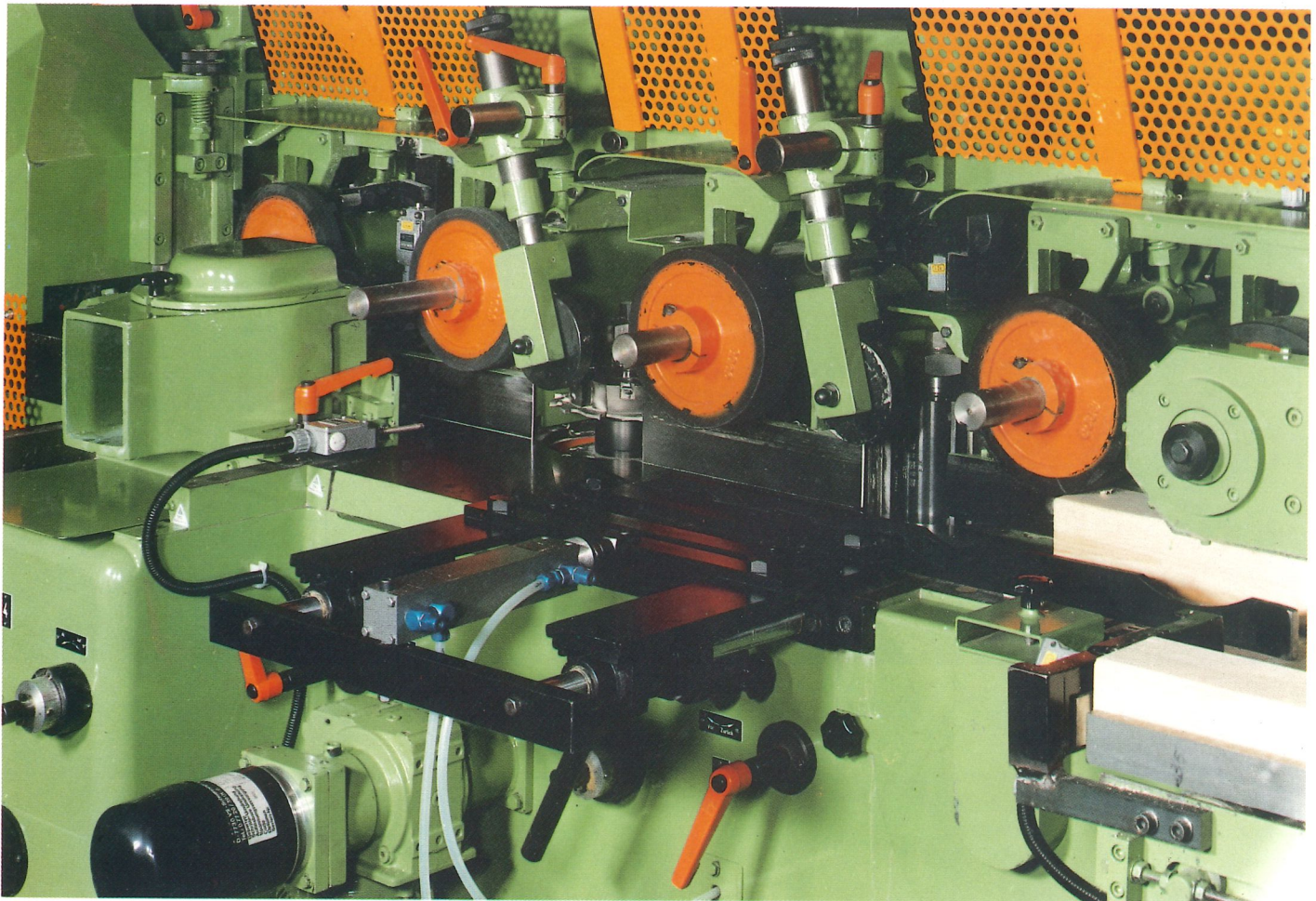
Avec broches programmables
pour les chaînes de fabrication EF
et les chaînes de fabrication WK



mit Variomat-
Werkzeugwechsel-
system für die VR-
Fertigungsstraßen

Automatic "Variomat"
tool change system,
designed for
VR production lines

Avec système variateur
des outils d'usinage,
type VARIOMAT,
pour les chaînes de fabrication VR



Kehl-Automaten Maschinen nach Maß

Arbeitsbreiten

Vorschub
mechanisch
oder hydraulisch

Anzahl der Arbeitswellen
(Baukastensystem)

Moulding Machines Tailor Made to Individual Requirements

Working widths

Feed speed
variable by
mechanical or
hydraulic system

Number of spindles
(modular system)

Moulurières Machines sur mesure

Largeurs de travail

Vitesse d'avance, réglable
système mécanique
ou hydraulique

Nombre de broches
(construction modulaire)

140 - 300 mm

5 - 30 m/min.
oder / or / ou
15 - 150 m/min.

4 - 12

Sonderausführungen: Special Equipment:

Universalspindel
Hydrowellen
Schleifaggregate
Eintauchspindeln
Nutenbett
automatische
Breitenverstellung
Trennsägen
frei positionierbare Spindeln
Variomat-Werkzeug-
wechselsystem

Universal spindle
Hydro Planer Spindles
Sanding units
Automatically controlled spindles
Grooved guide table
Automatic width adjustment

Splitting/rip saws
Electronically controlled spindles
"Variomat" automatic tool
change system

Équipement spécial:

Broche universelle
Broche Hydro
Blocs de ponçage
Broche plongeuse
Banc à rainure
Réglage en largeur automatique

Scie de coupe
Broche à positionnement électronique
Variateur automatique pour outils
d'usinage, type VARIOMAT

Das HARBS-Fertigungsprogramm

Komplette maßgeschneiderte Fertigungsstraßen für die Rahmenholz-Bearbeitung

Hobel- und Kehl-Automaten

Längsprofilier-Maschinen, Typenreihe LP

Doppelseitige Zapfenschneid- und Schlitz-Maschinen, Typenreihe DMZ, DMZ-L, DMZ-VR

Umfälz-Automaten

Doppelend-Profiler zum Umfälzen, Typenreihe DEP

(Einzelmaschinen sowie Winkel- und Reihen-Kombinationen)

Einseitige Zapfenschneid- und Schlitz-Maschinen, Typenreihe ZSM

Beschlag-Fräsmaschinen für die Holzfenster- und Türen-Fertigung

Verkettungs- und Transport-Einrichtungen

Weitere Spezialmaschinen für die Holzfenster- und Massivholztüren-Fertigung

HARBS Production Programme

Complete tailor made production lines for window and door components

Planing and moulding machines

Integrated profiling machines, type LP

Double end tenoners, types DMZ, DMZ-L, DMZ-VR

Automatic rebating machines

Double end tenoners for rebating doors and windows, type DEP

(Single machines or complete lines, arranged in angle or "in-line" configuration)

Single sided tenoners, type ZSM

Recessing machines for solid wood window and door production

Interlinking and transport systems

Special machines for solid wood window and door production

HARBS programme de fabrication

Chaînes de fabrication complètes sur mesure pour la fabrication de composants de portes et fenêtres en bois massif

Raboteuses et moulurières automatiques

Moulurières intégrées dans les chaînes de fabrication, type LP

Tenonneuses et mortaiseuses doubles, type DMZ, DMZ-L, DMZ-VR

Machines automatiques à feuillures

Calibreuses tenonneuses doubles automatiques pour feuillures, type DEP

(Machines individuelles et chaînes de fabrication complètes, construction en angle ou en ligne droite)

Tenonneuses et mortaiseuses simples, type ZSM

Machines à entailler pour huisseries portes et fenêtres

Systèmes de mécanisation pour raccordement et transport

Machines spéciales pour la fabrication de portes et fenêtres en bois massif



Alfred Harbs
GmbH

Rendsburger Landstraße 329
D-2300 Kiel 1, West Germany

Telefon (0431) 6 99 66-8
Telex 292 933